

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 41



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

57. évfolyam

2014. február 12.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 130/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. február 10.) az oltalom alatt álló eredet-megjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyásáról (Selles-sur-Cher [OEM]) 1

- ★ A Bizottság 131/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. február 11.) a kobalt(II)-acetát-tetrahidrát, a kobalt(II)-karbonát, a kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát, a kobalt(II)-szulfát-heptahidrát és a bevont, granulált kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát takarmány-adalékanyagként történő engedélyezéséről szóló 601/2013/EU végrehajtási rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 3

A Bizottság 132/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. február 11.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 11

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács 2014/75/KKBP határozata (2014. február 10.) az Európai Unió Biztonságpolitikai Kutatóintézetéről 13

2014/76/EU:

- ★ A Tanács határozata (2014. február 11.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 255. cikkében említett bizottság tagjainak kinevezéséről 18

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

2014/77/EU:

- ★ A Tanács végrehajtási határozata (2014. február 11.) az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló 1024/2013/EU rendelet végrehajtásáról 19

2014/78/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2014. február 10.) a többfunkciós földmunkagépek egy típusának betiltásával kapcsolatban Dánia által a 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikke alapján meghozott intézkedésről (az értesítés a C(2014) 633. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 20



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 130/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. február 10.)

az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyásáról (Selles-sur-Cher [OEM])

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EK rendelet 53. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság megvizsgálta Franciaország kérelmét, amely az 1107/96/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ alapján bejegyzett „Selles-sur-Cher” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására irányul.
- (2) A szóban forgó módosítás az 1151/2012/EU rendelet 53. cikkének (2) bekezdése értelmében nem tekinthető kisebb jelentőségűnek, ezért a Bizottság a módosítás

iránti kérelmet ⁽³⁾ az említett rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

- (3) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti felszólalás, ezért a termékleírás módosítását jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 10-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Dacian CIOLOŞ
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 148., 1996.6.21., 1. o.

⁽³⁾ HL C 179., 2013.6.25., 33. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.3. osztály: Sajtok

FRANCIAORSZÁG

Selles-sur-Cher (OEM)

A BIZOTTSÁG 131/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. február 11.)

a kobalt(II)-acetát-tetrahidrát, a kobalt(II)-karbonát, a kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát, a kobalt(II)-szulfát-heptahidrát és a bevont, granulált kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát takarmány-adalékanyagként történő engedélyezéséről szóló 601/2013/EU végrehajtási rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Bizottság 601/2013/EU végrehajtási rendelete ⁽²⁾ engedélyezte a kobalt(II)-acetát-tetrahidrát, a kobalt(II)-karbonát, a kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát, a kobalt(II)-szulfát-heptahidrát és a bevont, granulált kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát „tápepítővel rendelkező adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és a „nyomelemek vegyületei” funkcionális csoportba tartozó takarmány-adalékanyagként történő használatát.
- (2) A kobalt(II)-karbonát adalékanyag meghatározásának egyértelműsítése érdekében a kobalt-hidroxid kémiai képletét törölni kell a hatóanyagok köréből.
- (3) A nagyobb egyértelműség érdekében és a takarmány-adalékanyagként engedélyezett szelénvegyületek azonosító számával való összetéveszthetőség kiküszöbölése céljából helyénvaló a kobaltvegyületek azonosító számának technikai módosítása.
- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: a Hatóság) 2012. június 12-i ⁽³⁾, ⁽⁴⁾ és 2012. május 22-i ⁽⁵⁾ állásfoglalásában arra a következtetésre jutott, hogy meghatározott intézkedések révén biztosítani szükséges a felhasználók védelmét. A vonatkozó követelményt, amely szerint magas szintű porképző képességgel

rendelkező vegyületeket pellet formájában kell forgalomba hozni, ki kellene terjeszteni egyéb nem porállagú anyagokra is úgy, hogy az ne növelje a felhasználókat érintő kockázatot.

- (5) A bevont, granulált kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidráttal kapcsolatos kérelem előterjesztője adatokat nyújtott be annak alátámasztására, hogy a bevont anyag kobalt(II)-karbonát, nem pedig kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát. A Hatóság említett állásfoglalásának ⁽⁶⁾ alapjául szolgáló, a kérelemhez csatolt dokumentáció átvizsgálása után kiderült, hogy az engedélyt e termék tekintetében megfelelőképpen módosítani szükséges.
- (6) Az új engedélyek 601/2013/EU végrehajtási rendelet alapján történő megadása következtében az 1334/2003/EK bizottsági rendeletnek ⁽⁷⁾ a kobalt-acetát tetrahidrátra, a bázikus kobalt-karbonát monohidrátra és a kobalt-szulfát heptahidrátra vonatkozó rendelkezései elavulttá váltak, ezért helyénvaló azokat törölni.
- (7) E módosítások miatt a 601/2013/EU végrehajtási rendeletben biztosított átmeneti időszakot meg kell hosszabítani annak érdekében, hogy az érdekelt felek felkészülhessenek a módosításokból fakadó követelményeknek való megfelelésre. A kedvtelésből tartott állatoknak szánt takarmányt illetően számos különböző, meghatározott címkézési rendszerhez tartozó termék van forgalomban. Ezért annak érdekében, hogy a takarmányipari vállalkozók számára zökkenőmentes lehessen az átmenet, célszerű a szóban forgó átmeneti időszakot meghosszabbítani.
- (8) A 601/2013/EU végrehajtási rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Ezenkívül a 601/2013/EU végrehajtási rendelet rendelkezéseit alkalmazó vállalkozók részére átmeneti időszakot kell meghatározni.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2013. június 24-i 601/2013/EU végrehajtási rendelete a kobalt(II)-acetát-tetrahidrát, a kobalt(II)-karbonát, a kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát, a kobalt(II)-szulfát-heptahidrát és a bevont, granulált kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát takarmány-adalékanyagként történő engedélyezéséről (HL L 172., 2013.6.25., 14. o.).

⁽³⁾ EFSA Journal 2012; 10(7):2791.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2012; 10(7):2782.

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2012; 10(6):2727.

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2012; 10(7):2782.

⁽⁷⁾ A Bizottság 2003. július 25-i 1334/2003/EK rendelete a nyomelemek csoportjába tartozó számos takarmány-adalékanyag engedélyezési feltételeinek módosításáról (HL L 187., 2003.7.26., 11. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 601/2013/EU végrehajtási rendelet módosítása

A 601/2013/EU végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő 1a. cikkel egészül ki:

„1a. cikk

Az 1334/2003/EK bizottsági rendelet (*) módosítása

Az 1334/2003/EK rendelet mellékletében törölendők az E3 számú Kobalt-Co elemre vonatkozó »Kobalt-acetát, tetrahidrát«, »Bázikus kobalt-karbonát, monohidrát« és »Kobalt-szulfát, heptahidrát« bejegyzések.

(*) HL L 187., 2003.7.26., 11. o.”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Átmeneti intézkedések

A mellékletben szereplő, a 70/524/EGK irányelv alapján engedélyezett anyagok és az ilyen anyagokat tartalmazó

takarmányok, amelyeket 2014. szeptember 4. előtt állítottak elő és címkéztek fel a 2013. július 15. előtt alkalmazandó szabályoknak megfelelően, a meglévő készletek kimerüléséig továbbra is forgalomba hozhatók és használhatók. A kedvtelésből tartott állatoknak szánt takarmány esetében az első mondatban említett előállítási és címkézési időszak 2016. március 4-én lejár.”

3. A melléklet helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikk

Átmeneti intézkedések

A mellékletben szereplő, a 601/2013/EU végrehajtási rendelet alapján engedélyezett anyagok és az ilyen anyagokat tartalmazó takarmányok, amelyeket 2014. szeptember 4. előtt állítottak elő és címkéztek fel a 2014. március 4. előtt alkalmazandó szabályoknak megfelelően, a meglévő készletek kimerüléséig továbbra is forgalomba hozhatók és használhatók. A kedvtelésből tartott állatoknak szánt takarmány esetében az első mondatban említett előállítási és címkézési időszak 2016. március 4-én lejár.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 11-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

Az adalék azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Felső korhatár	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejárt
						Az elem (Co) tartalma (mg/kg) a 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: tápértékkel rendelkező adalékanyagok. Funkcionális csoport: nyomelemek vegyületei									
3b301	—	kobalt(II)-acetát-tetrahidrát	<i>Az adalék összetétele</i> Kobalt(II)-acetát-tetrahidrát kristályos/szemcsés formában, legalább 23 %-os kobalttartalommal Részecskék < 50 µm: 1 % alatt <i>A hatóanyag jellemzése</i> Kémiai képlet: $\text{Co}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \times 4\text{H}_2\text{O}$ CAS-szám: 6147-53-1 <i>Analitikai módszerek</i> ⁽¹⁾ Az acetát meghatározása az adalék-anyagban: — Európai Gyógyszerkönyv monográfia 01/2008:20301. Az adalékanyag krisztallográfiai jellemzése: — Röntgendiffrakció. Az adalékanyag, előkeverékek, összetett takarmányok és takarmány-alapanyagok kobalttartalmának meghatározása: — EN 15510 – Induktív csatolású plazma atomemissziós spektrometria (ICP-AES) vagy	kifejlett bendővel rendelkező kérődzők, lófélék, nyúlfélék, rágcsálók, növényevő hullók és állatkerti emlősök	—	—	1 (összesen)	1. Az adalékanyag előkeverék formájában keverendő az összetett takarmányba. 2. Meg kell hozni a munkahelyi egészségre és biztonságra vonatkozó uniós jogszabályokat – köztük a 89/391/EGK ⁽²⁾, a 89/656/EGK ⁽³⁾, a 92/85/EGK ⁽⁴⁾ és a 98/24/EK ⁽⁵⁾ tanácsi irányelvet – végrehajtó nemzeti szabályozásnak megfelelő védintézkedéseket. Az anyagok kezelése során a 89/686/EGK tanácsi irányelvben ⁽⁶⁾ előírt védőkesztyű, illetve légzés- és szemvédelmet nyújtó felszerelés viselése kötelező. 3. Az adalékanyag és az előkeverék címkéjén fel kell tüntetni a következőket: — Kobalttartalom — »A teljes értékű takarmányhoz hozzáadott kobaltmennyiség ajánlott felső határa 0,3 mg/kg. A művelet során figyelembe kell venni a helyi körülményekből adódó kobalthiány kockázatát, valamint az állatok egyedi étrendjének összetételét.« 4. Az összetett takarmány használati útmutatójában szerepelnie kell az alábbiaknak: »A kobalt belélegzésének vagy bőrrel való érintkezésének elkerülése érdekében meg kell tenni a szükséges védőintézkedéseket.«	2023. július 15.

Az adalék azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Felső korhatár	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejártá
						Az elem (Co) tartalma (mg/kg) a 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
			— CEN/TS 15621 – Induktív csatolású plazma atomemissziós spektrometria (ICP-AES) nyomás alatt végzett roncsolást követően. A részecskeméret-eloszlás meghatározása: — ISO 13320:2009 – Részecskeméret-elemzés – Lézerdiffrakciós módszerek.						
3b302	—	Kobalt(II)-karbonát	<i>Az adalék összetétele</i> Kobalt(II)-karbonát por formájában, legalább 46 %-os kobalttartalommal Kobalt-karbonát: legalább 75 % Kobalt-hidroxid: 3–15 % Víz: legfeljebb 6 % Részecskék < 11 µm: 90 % alatt, <i>A hatóanyagok jellemzése</i> Kémiai képlet: CoCO₃ CAS-szám: 513-79-1 <i>Analitikai módszerek</i> ⁽¹⁾ A karbonát meghatározása az adalékanyagban: — Európai Gyógyszerkönyv monográfia 01/2008:20301. Az adalékanyag krisztallográfiai jellemzése: — Röntgendiffrakció.	kifejlett bendővel rendelkező kérődzők, lófélék, nyúlfélék, rágcsálók, növényevő hullók és állatkereti emlősök	—	—	1 (összesen)	1. Az adalékanyag előkeverék formájában keverendő az összetett takarmányba. Az összetett takarmány kizárólag nem poralakban hozható forgalomba. 2. Megfelelő intézkedéseket kell tenni a kobalt levegőbe való kibocsátásának, és ezáltal belélegzésének vagy bőrrel való érintkezésének elkerülése érdekében. Amennyiben az intézkedések technikailag nem kivitelezhetők vagy nem elégségesek, a munkahelyi egészségre és biztonságra vonatkozó uniós jogszabályokat – köztük a 89/391/EGK, a 89/656/EGK, a 92/85/EGK, a 98/24/EK és a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽⁷⁾ – végrehajtó nemzeti szabályozásnak megfelelő védintézkedéseket kell tenni. Az anyagok kezelése során a 89/686/EGK irányelvben előírt védőkesztyű, illetve légzés- és szemvédelmet nyújtó felszerelés viselése kötelező. 3. Az adalékanyag és az előkeverék címkéjén fel kell tüntetni a következőket: — Kobalttartalom	2023. július 15.

Az adalék azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Felső korhatár	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejárt
						Az elem (Co) tartalma (mg/kg) a 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
			Az adalékanyag, előkeverékek, összetett takarmányok és takarmány-alapanyagok kobalttartalmának meghatározása: — EN 15510 – Induktív csatolású plazma atomemissziós spektrometria (ICP-AES) vagy — CEN/TS 15621 – Induktív csatolású plazma atomemissziós spektrometria (ICP-AES) nyomás alatt végzett roncsolást követően. A részecskeméret-eloszlás meghatározása: — ISO 13320:2009 – Részecskeméret-elemzés – Lézerdiffrakciós módszerek.					— »A teljes értékű takarmányhoz hozzáadott kobaltmennyiség ajánlott felső határa 0,3 mg/kg. A művelet során figyelembe kell venni a helyi körülményekből adódó kobalthiány kockázatát, valamint az állatok egyedi étrendjének összetételét.« 4. Az összetett takarmány használati útmutatójában szerepelnie kell az alábbiaknak: »A kobalt belélegzésének vagy bőrrel való érintkezésének elkerülése érdekében meg kell tenni a szükséges védőintézkedéseket.«	
3b303	—	Kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát	<i>Az adalék összetétele</i> Kobalt(II)-karbonát-hidroxid(2:3)monohidrát por formájában, legalább 50 %-os kobalttartalommal Részecskék < 50 µm: 98 % alatt <i>A hatóanyag jellemzése</i> Kémiai képlet: 2CoCO₃ × 3Co(OH)₂ × H₂O CAS-szám: 51839-24-8 <i>Analitikai módszerek ⁽¹⁾</i> A karbonát meghatározása az adalékanyagban: — Európai Gyógyszerkönyv monográfia 01/2008:20301.	kifejlett bendővel rendelkező kérődzők, lófélék, nyúlfélék, rágcsálók, növényevő hullók és állatkerti emlősök	—	—	1 (összesen)	1. Az adalékanyag előkeverék formájában keverendő az összetett takarmányba. Az összetett takarmány kizárólag nem poralakban hozható forgalomba. 2. Megfelelő intézkedéseket kell tenni a kobalt levegőbe való kibocsátásának, és ezáltal belélegzésének vagy bőrrel való érintkezésének elkerülése érdekében. Amennyiben az intézkedések technikailag nem kivitelezhetők vagy nem elégségesek, a munkahelyi egészségre és biztonságra vonatkozó uniós jogszabályokat – köztük a 89/391/EGK, a 89/656/EGK, a 92/85/EGK, a 98/24/EK és a 2004/37/EK irányelvet – végrehajtó nemzeti szabályozásnak megfelelő védőintézkedéseket kell tenni. Az anyagok kezelése során a 89/686/EGK irányelvben előírt védőkesztyű, illetve légzés- és szemvédelmet nyújtó felszerelés viselése kötelező. 3. Az adalékanyag és az előkeverék címkéjén fel kell tüntetni a következőket: — Kobalttartalom	2023. július 15.

Az adalék azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Felső korhatár	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejártá
						Az elem (Co) tartalma (mg/kg) a 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
			Az adalékanyag krisztallográfiai jellemzése: — Röntgendiffrakció. Az adalékanyag, előkeverékek, összetett takarmányok és takarmány-alapanyagok kobalttartalmának meghatározása: — EN 15510 – Induktív csatolású plazma atomemissziós spektrometria (ICP-AES) vagy — CEN/TS 15621 – Induktív csatolású plazma atomemissziós spektrometria (ICP-AES) nyomás alatt végzett roncsolást követően. A részecskeméret-eloszlás meghatározása: — ISO 13320:2009 – Részecskeméret-elemzés – Lézerdiffrakciós módszerek.					— »A teljes értékű takarmányhoz hozzáadott kobaltmennyiség ajánlott felső határa 0,3 mg/kg. A művelet során figyelembe kell venni a helyi körülményekből adódó kobalthiány kockázatát, valamint az állatok egyedi étrendjének összetételét.« 4. Az összetett takarmány használati útmutatójában szerepelnie kell az alábbiaknak: »A kobalt belelegzésének vagy bőrrel való érintkezésének elkerülése érdekében meg kell tenni a szükséges védőintézkedéseket.«	
3b304	—	Bevont, granulált kobalt(II)-karbonát	<i>Az adalék összetétele</i> Bevont, granulált kobalt(II)-karbonát készítmény 1–5 % közötti kobalttartalommal Bevonóanyagok (2,3–3,0 %) és diszpergálószer (polioxietilén, szorbitán-monolaurát, glicerín-polietilén-glikol-ricinolat, polietilén-glikol 300, szorbitol vagy maltodextrin – választható) Részecskék < 50 µm: 1 % alatt <i>A hatóanyag jellemzése</i> Kémiai képlet: CoCO₃ CAS-szám: 513-79-1	kifejlett bendővel rendelkező kérődzők, lófélék, nyúlfélék, rágcsálók, növényevő hullók és állatkerti emlősök	—	—	1 (összesen)	1. Az adalékanyag előkeverék formájában keverendő bele a takarmányba. 2. Meg kell hozni a munkahelyi egészségre és biztonságra vonatkozó uniós jogszabályokat – köztük a 89/391/EGK, a 89/656/EGK, a 92/85/EGK és a 98/24/EK irányelvet – végrehajtó nemzeti szabályozásnak megfelelő védintézkedéseket. Az anyagok kezelése során a 89/686/EGK irányelvben előírt védőkesztyű, illetve légzés- és szemvédelmet nyújtó felszerelés viselése kötelező. 3. Az adalékanyag és az előkeverék címkéjén fel kell tüntetni a következőket: — Kobalttartalom	2023. július 15.

Az adalék azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Felső korhatár	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejártá
						Az elem (Co) tartalma (mg/kg) a 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
			<i>Analitikai módszerek</i> ⁽¹⁾ A karbonát meghatározása az adalék-anyagban: — Európai Gyógyszerkönyv monográfia 01/2008:20301. Az adalékanyag krisztallográfiai jellem-zése: — Röntgendiffrakció. Az adalékanyag, előkeverékek, összetett takarmányok és takarmány-alapanyagok kobalttartalmának meghatározása: — EN 15510 – Induktív csatolású plazma atomemissziós spektrometria (ICP-AES) vagy — CEN/TS 15621 – Induktív csatolású plazma atomemissziós spektrometria (ICP-AES) nyomás alatt végzett roncsolást követően. A részecskeméret-eloszlás meghatározása: — ISO 13320:2009 – Részecskeméret-elemzés – Lézerdiffrakciós módszerek.					— »A teljes értékű takarmányhoz hozzáadott kobaltmennyiség ajánlott felső határa 0,3 mg/kg. A művelet során figyelembe kell venni a helyi körülményekből adódó kobalthiány kockázatát, valamint az állatok egyedi étrendjének összetételét.«	
3b305	—	Kobalt(II)-szulfát-heptahidrát	<i>Az adalék összetétele</i> Kobalt(II)-szulfát-heptahidrát por formájában, legalább 20 %-os kobalttartalommal Részecskék < 50 µm: 95 % alatt <i>A hatóanyag jellemzése</i> Kémiai képlet: CoSO ₄ × 7H ₂ O CAS-szám: 10026-24-1	kifejlett bendővel rendelkező kérődzők, lófélék, nyúlfélék, rágcsálók, növényevő hullók és állatkerti emlősök	—	—	1 (összesen)	1. Az adalékanyag előkeverék formájában keverendő az összetett takarmányba. Az összetett takarmány kizárólag nem poralakban hozható forgalomba. 2. Megfelelő intézkedéseket kell tenni a kobalt levegőbe való kibocsátásának, és ezáltal belélegzésének vagy bőrrel való érintkezésének elkerülése érdekében. Amennyiben az intézkedések technikailag nem kivitelezhetők vagy nem elégségesek, a munkahelyi egészségre és biztonságra vonatkozó uniós jogszabályokat – köztük a 89/391/EGK, a 89/656/EGK, a 92/85/EGK, a 98/24/EK és a 2004/37/EK irányelvet – végrehajtó nemzeti szabályozásnak megfelelő	2023. július 15.

Az adalék azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Felső korhatár	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejárta
						Az elem (Co) tartalma (mg/kg) a 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
			<i>Analitikai módszerek ⁽¹⁾</i> A szulfát meghatározása az adalékanyagban: — Európai Gyógyszerkönyv monográfia 01/2008:20301. Az adalékanyag krisztallográfiai jellemzése: — Röntgendiffrakció. Az adalékanyag, előkeverékek, összetett takarmányok és takarmány-alapanyagok kobalttartalmának meghatározása: — EN 15510 – Induktív csatolású plazma atomemisziós spektrometria (ICP-AES) vagy — CEN/TS 15621 – Induktív csatolású plazma atomemisziós spektrometria (ICP-AES) nyomás alatt végzett roncsolást követően. A részecskeméret-eloszlás meghatározása: — ISO 13320:2009 – Részecskeméret-elemzés – Lézerdiffrakciós módszerek.					védintézkedéseket kell tenni. Az anyagok kezelése során a 89/686/EGK irányelvben előírt védőkesztyű, illetve légzés- és szemvédelmet nyújtó felszerelés viselése kötelező. 3. Az adalékanyag és az előkeverék címkéjén fel kell tüntetni a következőket: — Kobalttartalom — »A teljes értékű takarmányhoz hozzáadott kobaltmennyiség ajánlott felső határa 0,3 mg/kg. A művelet során figyelembe kell venni a helyi körülményekből adódó kobalthiány kockázatát, valamint az állatok egyedi étrendjének összetételét.« 4. Az összetett takarmány használati útmutatójában szerepelnie kell az alábbiaknak: »A kobalt belelegzésének vagy bőrrel való érintkezésének elkerülése érdekében meg kell tenni a szükséges védőintézkedéseket.«	

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

⁽²⁾ HL L 183., 1989.6.29., 1. o.

⁽³⁾ HL L 393., 1989.12.30., 18. o.

⁽⁴⁾ HL L 348., 1992.11.28., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 131., 1998.5.5., 11. o.

⁽⁶⁾ HL L 399., 1989.12.30., 18. o.

⁽⁷⁾ HL L 158., 2004.4.30., 50. o.”

A BIZOTTSÁG 132/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2014. február 11.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő

termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 11-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	107,2
	MA	54,4
	TN	84,5
	TR	95,4
	ZZ	85,4
0707 00 05	MA	163,4
	TR	153,0
	ZZ	158,2
0709 91 00	EG	100,8
	ZZ	100,8
0709 93 10	MA	36,2
	TR	98,2
	ZZ	67,2
0805 10 20	EG	47,5
	IL	67,6
	MA	60,4
	TN	47,7
	TR	70,3
	ZZ	58,7
0805 20 10	IL	123,3
	MA	63,6
	ZZ	93,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	60,3
	IL	136,3
	JM	103,6
	KR	142,9
	MA	142,7
	PK	55,3
	TR	72,2
	ZZ	101,9
0805 50 10	AL	43,6
	TR	71,6
	ZZ	57,6
0808 10 80	CN	95,7
	MK	23,6
	US	163,9
	ZZ	94,4
0808 30 90	CL	239,4
	CN	71,6
	TR	131,9
	US	132,6
	ZA	106,2
	ZZ	136,3

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A TANÁCS 2014/75/KKBP HATÁROZATA

(2014. február 10.)

az Európai Unió Biztonságpolitikai Kutatóintézetéről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, valamint 31. cikkének (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2001. július 20-án elfogadta a 2001/554/KKBP együttes fellépést⁽¹⁾.
- (2) Az Európai Unió Biztonságpolitikai Kutatóintézetének (a továbbiakban: az intézet) feladata, hogy – a Tanács felügyelete és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (főképviselő) operatív irányítása mellett – támogassa az Európai Uniót és tagállamait a közös kül- és biztonságpolitikai (KKBP) és ezzel együtt a közös biztonság- és védelempolitikai (KBVP), valamint az Unió egyéb külső tevékenységei végrehajtásában.
- (3) Az intézetnek jogi személyiséggel kell rendelkeznie, és munkájában teljes szellemi függetlenséget kell élveznie, a Tanács és a főképviselő hatáskörének sérelme nélkül.
- (4) 2011. szeptember 20-án a főképviselő – a 2001/554/KKBP együttes fellépés 19. cikkének megfelelően – jelentést nyújtott be a Tanácsnak az intézet működésének felülvizsgálatáról. A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) nyugtázta a jelentést, és 2012. február 1-jén javasolta, hogy a Tanács módosítsa a 2001/554/KKBP együttes fellépést.
- (5) A jogi egyértelműség érdekében célszerű a korábbi módosításoknak és az újabb javasolt módosításoknak egy új határozat formájában történő egységes szerkezetbe foglalása, valamint a 2001/554/KKBP együttes fellépés hatályon kívül helyezése,

1. cikk

Folytonosság és földrajzi elhelyezkedés

(1) Az Európai Unió Biztonságpolitikai Kutatóintézete (a továbbiakban: az intézet) – melyet a 2001/554/KKBP együttes fellépés hozott létre – a továbbiakban e határozattal összhangban folytatja tevékenységét.

(2) A 2001/554/KKBP együttes fellépés keretében elfogadott meglévő jogok, kötelezettségek és szabályok nem változnak. Különös tekintettel valamennyi hatályos munkaszerződésre és az azokból eredő valamennyi jogra, amelyek szintén érvényesek maradnak.

(3) Az intézet székhelye Párizs. A Brüsszelben folytatott tevékenységek megszervezésének megkönnyítése érdekében az intézetnek összekötő irodája van Brüsszelben. Az intézet szervezetiileg rugalmas, és különös figyelmet fordít a minőségre és a hatékonyságra, beleértve ebbe a személyzet létszámát is.

2. cikk

Küldetés és feladatok

(1) Az intézet a tagállamokkal szoros együttműködésben hozzájárul az EU stratégiai gondolkodásának alakításában a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP), a közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) – ezen belül a konfliktusok megelőzése és a békeépítés –, valamint az Uniónak az egyéb külső tevékenysége területén az EU elemzési, előrejelző és hálózatépítési kapacitásának erősítése céljából.

(2) Az intézet tevékenységének középpontjában a szakpolitikai célú elemzés, információgyűjtés, információterjesztés és vita, továbbá hálózatépítési rendezvények és szakmai műhelytalálkozók szervezése, valamint az uniós és tagállami tisztviselők és szakértők munkája szempontjából releváns dokumentáció összegyűjtése áll.

(3) Az intézet emellett előmozdítja a tudományos körökkel, a szellemi műhelyekkel és az érintett civil társadalmi szereplőkkel való kapcsolatokat Európában, az atlanti térségben és a szélesebb nemzetközi közösséggel egyaránt, kapcsolódási pontot kínálva az uniós intézmények és a külső szakértők, többek között a biztonsági ágazat szereplőinek világa között.

⁽¹⁾ A Tanács 2001. július 20-i 2001/554/KKBP együttes fellépése az Európai Unió Biztonságpolitikai Kutatóintézetének létrehozásáról (HL L 200., 2001.7.25., 1. o.).

3. cikk

Politikai felügyelet és operatív irányítás

(1) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) – a Tanács felelőssége mellett – felügyeletet gyakorol az intézet tevékenysége felett. Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (főképviselő) a KKBP és különösen a KVBP terén fennálló felelősségével összhangban operatív irányítási feladatot lát el az intézet vonatkozásában.

(2) A politikai felügyelet és az operatív irányítás ellátására az intézet céljai és feladatai teljesítése során élvezett szellemi függetlenségének és működési autonómiájának befolyásolása nélkül kerül sor.

4. cikk

Jogi személyiség

Az intézet rendelkezik a feladatai ellátásához és céljai megvalósításához szükséges jogi személyiséggel. Az intézet számára lehetővé kell tenni különösen szerződések kötését, ingó és ingatlan vagyon szerzését és elidegenítését, illetve a bíróság előtti eljárásokban való részvételt. Az intézet nonprofit intézményként működik. A tagállamok megteszik az esetlegesen szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy az intézet rendelkezzen az adott tagállam nemzeti joga értelmében a jogi személyek számára biztosított jogképességgel.

5. cikk

Igazgatóság

(1) Az intézeten belül igazgatóság működik, amely jóváhagyja az intézet éves és hosszú távú munkaprogramját és azok költségvetését. Az igazgatóság az intézet küldetésére, feladataira, működésére és személyzetére vonatkozó kérdések megvitatásának is a fóruma.

(2) Az igazgatóság elnöki tisztét a főképviselő vagy a főképviselő megbízottja látja el. Az igazgatóság titkárságát az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) biztosítja.

(3) Az igazgatóság az egyes tagállamok által kijelölt egy-egy képviselőből áll. Az igazgatóság minden tagját póttag képviselheti vagy kísérheti. Az igazgatóság munkájában részt vevő Bizottság szintén kijelöl egy képviselőt.

(4) Az intézet igazgatója vagy az igazgató képviselője rendszerint részt vesz az igazgatóság ülésein. A Katonai Törzs főigazgatója és a Katonai Bizottság elnöke, illetve képviselőik ugyancsak részt vehetnek az igazgatóság ülésein.

(5) Az igazgatóság a tagállamok képviselőinek minősített többségi szavazása útján hozza meg határozatait, a szavazatokat pedig – ezen határozat 11. cikke (2) és (3) bekezdésének sérelme nélkül – az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 16. cikkének (4) és (5) bekezdésével összhangban kell súlyozni. Az igazgatóság elfogadja eljárási szabályzatát.

(6) Az igazgatóság dönthet eseti munkacsoportok vagy állandó bizottságok felállításáról, amelyek az igazgatóság átfogó feladatkörébe tartozó konkrét kérdésekkel vagy témákkal foglalkoznak és az igazgatóság felügyelete alatt tevékenykednek. Az ilyen munkacsoportok vagy bizottságok felállításáról rendelkező határozatokban az igazgatóság meghatározza a csoport vagy bizottság megbízását, összetételét és működésének időtartamát.

(7) Az igazgatóságot az elnök hívja össze évente legalább két alkalommal. Az igazgatóságot szintén összehívják tagjai legalább egyharmadának kérésére.

6. cikk

Igazgató

(1) Az igazgatóság – a főképviselő ajánlása alapján – kinevezi az intézet igazgatóját, akinek valamelyik tagállam állampolgárának kell lennie. Az igazgató kinevezése három éves időszakra szól, amely időtartam egy alkalommal további két évvel meghosszabbítható.

(2) Az igazgatói pozíció jelöltjei között olyan személyek szerepelhetnek, akik sokéves, elismert tapasztalatot és szakértelmet szereztek a külügyek, a biztonságpolitika és a diplomácia, valamint a kapcsolódó kutatás terén. A tagállamok benyújtják pályázataikat a főképviselőnek, aki ezekről tájékoztatja az igazgatóságot. Az előválogatási folyamat megszervezése a főképviselő felelősségi körébe tartozik. Az előválogató bizottság az EKSZ és az elnökségi triót alkotó tagállamok három-három képviselőjéből áll, az elnöki tiszte pedig a főképviselő vagy a főképviselő megbízottja tölti be. A főképviselő az előválogatási eredmények alapján, az előválogató bizottság által megszabott sorrend szerinti, legalább három jelöltből álló lista formájában javaslatot tesz az igazgatóságnak.

(3) Az igazgató az intézet jogi képviselője.

(4) Az igazgató felelős az intézet összes további személyzeti tagjának felvételéért. Az igazgatóság tagjait az elemző szakértők kinevezéséről előzetesen tájékoztatják.

(5) Miután elfogadták az intézet éves költségvetését és megvizsgálták annak pénzügyi vonzatait, az igazgatóság jóváhagyását követően az igazgató igazgatóhelyettest nevezhet ki. Amennyiben az igazgatóság így határoz, az igazgató munkáját igazgatóhelyettes segítheti. Az igazgató az igazgatóság általi jóváhagyást követően nevezi ki az igazgatóhelyettest. Az igazgatóhelyettes kinevezése legfeljebb három évre szól, amely időtartam egy alkalommal további két évvel meghosszabbítható.

(6) Az igazgató gondoskodik arról, hogy az intézet teljesítse a 2. cikkben meghatározott céljait és feladatait. Az igazgató ezenkívül fenntartja az intézet magas szakmai színvonalát és professzionális jellegét, valamint gondoskodik az intézet tevékenységeinek eredményes és hatékony teljesítéséről.

Az igazgató ezenkívül a következőkért is felelős:

- a) az intézet éves munkaprogramjának, valamint az intézet tevékenységéről szóló éves jelentésnek az elkészítése;
- b) az ügyvezető igazgatóság munkájának előkészítése;
- c) az intézet napi működésével kapcsolatos feladatok ellátása;
- d) valamennyi személyzeti kérdés;
- e) a bevételekről és a kiadásokról szóló kimutatás elkészítése és az intézet költségvetésének végrehajtása;
- f) a PBB tájékoztatása az éves munkaprogramról;
- g) kapcsolatok létesítése és szoros együttműködés fenntartása az intézet tevékenységéhez kapcsolódó területeken tevékenykedő közösségi, nemzeti és nemzetközi intézményekkel.

Az igazgatónak emellett meg kell vizsgálnia az intézet költségvetéséhez való hozzájárulásnak a további lehetőségeit.

(7) Az igazgató az igazgatósággal folytatott konzultációt követően az intézet jóváhagyott munkaprogramjának és költségvetésének keretein belül jogosult szerződéseket kötni, intézkedni a költségvetésben jóváhagyott személyzet felvételéről és engedélyezni az intézet működéséhez szükséges kiadásokat.

(8) Az igazgató az intézet tevékenységéről éves jelentést készít a következő év március 31-ig. Az éves jelentést a főképviselő útján továbbítani kell az igazgatóság és a Tanács részére, mely utóbbi továbbítja a jelentést az Európai Parlament, a Bizottság és a tagállamok felé.

(9) Az igazgató az igazgatóság felé tartozik elszámolással.

7. cikk

Személyzet

(1) Az intézet személyzete elemző szakértőkből és igazgatási feladatokat ellátó személyzetből áll, akiket szerződéses státusban foglalkoztatnak, és akiket a tagállamok állampolgárai közül választanak ki.

Az intézet elemző szakértőinek felvétele szellemi érdemeik, tapasztalatuk, valamint az intézetnek a 2. cikkben meghatározott küldetése és feladatai vonatkozásában releváns szakértelmük alapján, tisztességes és átlátható versenyeljárás keretében történik.

Az intézet személyzeti szabályzatát az igazgató ajánlása alapján a Tanács fogadja el.

2. Kutatók és szakmai gyakornokok alkalmazhatóak eseti alapon és rövid időtartamra.

Az igazgató hozzájárulásával és az igazgatóság tájékoztatását követően meghatározott időszakra kutatók küldhetők az intézetbe az intézet szervezeti felépítésén belüli álláshelyek betöltésére, illetve az intézetnek a 2. cikkben meghatározott küldetése és feladatai vonatkozásában releváns konkrét feladatok és projektek végrehajtására.

A személyzet tagjait a szolgálat érdekében az intézet személyzetére vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően ki lehet rendelni meghatározott időszakra az intézeten kívüli álláshelyekre is.

A kirendelésre vonatkozó rendelkezéseket az igazgató javaslata alapján az igazgatóság fogadja el.

8. cikk

Függetlenség és autonómia

Az igazgató és az elemző szakértők az intézet tevékenységeinek végzése során szellemi függetlenséget és működési autonómiát élveznek.

9. cikk

Munkaprogram

(1) Az igazgató minden év október 31-ig elkészíti a következő évi éves munkaprogram tervezetét, melyhez csatolja az azt követő évekre szóló, hosszú távú indikatív tervet is, és a tervezetet benyújtja az igazgatóságnak elfogadásra.

(2) Az igazgatóság az éves munkaprogramot minden év november 30-ig jóváhagyja.

10. cikk

Költségvetés

(1) Az intézet valamennyi bevételi és kiadási tétele szerepel a naptári évvel megegyező pénzügyi évre vonatkozó előirányzatokban, és azokat fel kell tüntetni az intézet költségvetésében, amely tartalmazza a személyzet jegyét.

(2) Az intézet költségvetésében feltüntetett bevételek és kiadások egyensúlyban állnak.

(3) Az intézet jövedelme a GNI (bruttó nemzeti jövedelem) skála alapján meghatározott tagállami hozzájárulásokból áll. Az igazgató javaslatára és az igazgatóság jóváhagyását követően az intézetnek a 2. cikkben meghatározott missziója és feladatai vonatkozásában releváns konkrét programokhoz egyéb forrásokból, így különösen tagállamoktól, uniós intézményektől további hozzájárulások is elfogadhatók.

11. cikk

Költségvetési eljárás

(1) Az igazgató minden év október 31-ig benyújtja az igazgatóság részére az intézet éves költségvetésének tervezetét, amely tartalmazza az igazgatási kiadásokat, a működési kiadásokat és a tervezett bevételt, ideértve a 10. cikk (3) bekezdésében említett konkrét programokra szánt kiegészítő hozzájárulásokat is.

(2) Az igazgatóság a tagállamok képviselőinek egyhangú szavazatával minden év november 30-ig jóváhagyja az intézet éves költségvetését.

(3) Elkerülhetetlen, rendkívüli vagy előre nem látható körülmények esetén az igazgató költségvetésmódosítás-tervezetet nyújthat be az igazgatósághoz. Az igazgatóság – kellő tekintettel a sürgősségre – a tagállamok képviselőinek egyhangú szavazatával jóváhagyja a költségvetés-módosítást.

(4) Az igazgató minden év március 31-ig megküldi a Tanács és az igazgatóság részére az előző pénzügyi év összes bevételét és kiadását tartalmazó részletes elszámolást, beleértve az intézet tevékenységéről szóló jelentést is.

(5) Az igazgatóság mentesíti az igazgatót az intézet költségvetésének végrehajtására vonatkozó felelősség alól.

12. cikk

Pénzügyi szabályzat

Az igazgatóság az igazgató javaslata alapján – a Tanács jóváhagyásával – részletes pénzügyi szabályzatot állít össze, amely rendelkezik különösen az intézet költségvetésének elkészítése, végrehajtása és ellenőrzése során követendő eljárásról.

13. cikk

Kiváltságok és mentességek

(1) Az igazgatót és az intézet személyzetének tagjait megillető kiváltságokat és mentességeket a 2001. október 15-én a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott, az Európai Unió Biztonságpolitikai Kutatóintézete és az Európai Műholdközpont, valamint annak szervei és személyzete részére biztosított kiváltságokról és mentességekről szóló határozata állapítja meg. Az említett határozat hatálybalépéséig a fogadó állam megadhatja a határozatban biztosított kiváltságokat és mentességeket az igazgató és az intézmény személyzete számára

(2) Az intézet kiváltságait és mentességeit az EUSZ és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló (7.) jegyzőkönyv állapítja meg.

14. cikk

Jogi felelősség

(1) Az intézet szerződéses felelősségéről az érintett szerződésre irányadó jog rendelkezik.

(2) Az intézet által kötött szerződések esetleges választott bírósági kikötései alapján a felmerülő jogvitákban az Európai Unió Bírósága rendelkezik joghatósággal.

(3) A személyzet intézettel szemben fennálló személyes felelősségét az intézet személyzetére alkalmazandó vonatkozó rendelkezések szabályozzák.

15. cikk

A dokumentumokhoz való hozzáférés

Az igazgatóság az igazgató javaslatára szabályzatot fogad el az intézet dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésre vonatkozóan, figyelembe véve az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽¹⁾, illetve az azt felváltó rendeletben meghatározott elveket és korlátozásokat.

16. cikk

Az EU-minősített adatok védelme

Az intézet alkalmazza a 2013/488/EU tanácsi határozatot ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001. május 30-i 1049/2001/EK rendelete az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2013. szeptember 23-i 2013/488/EU határozata az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

17. cikk

Együttműködés tagállamokkal, az uniós intézményekkel, szervezetekkel és ügynökségekkel

A 2. cikkben meghatározott küldetése és feladatai teljesítése céljából az intézet szorosan együttműködik a tagállamokkal és az EKSZ-szel. Az intézet szükség szerint munkakapcsolatot alakít ki a közös érdekű területeken szerzett szakértelem megosztása, illetve tanácsadás céljából az uniós intézményekkel, továbbá az érintett uniós szervezetekkel és ügynökségekkel, ideértve az Európai Biztonsági és Védelmi Főiskolát (EBVF) is. Az intézet közös projekteket is indíthat az uniós intézményekkel, szervezetekkel és ügynökségekkel.

18. cikk

Adatvédelem

Az igazgató javaslatára az igazgatóság végrehajtási szabályokat fogad el a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ vonatkozóan.

19. cikk

Jelentéstétel

A főképviselő legkésőbb 2016. július 31-ig jelentést terjeszt a Tanács elé ennek a határozatnak a végrehajtásáról, melyet szükség esetén ajánlásokkal egészít ki.

20. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2001/554/KKBP együttes fellépés hatályát veszti.

21. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 10-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK rendelete a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. február 11.)

az Európai Unió működéséről szóló szerződés 255. cikkében említett bizottság tagjainak kinevezéséről

(2014/76/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 255. cikke második bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bíróság elnökének 2013. november 25-i kezdeményezésére,

mivel:

- (1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 255. cikkének első bekezdése alapján létrejön egy bizottság, amelynek feladata, hogy a Bíróságra és a Törvényszékre bírának vagy főtanácsnokoknak jelölt személyeknek a feladatra való alkalmasságáról azt megelőzően véleményt adjon, hogy a tagállamok kormányai kineveznék őket (a továbbiakban: „bizottság”).
- (2) A bizottságot hét személy alkotja, akiket a Bíróság és a Törvényszék korábbi tagjai, a tagállamok legfelsőbb bíróságának tagjai és az elismert szakértelemmel rendelkező jogászok közül választanak ki, és akik közül egy személyre az Európai Parlament tesz javaslatot.
- (3) Figyelembe kell venni azt a szempontot, hogy a bizottság összetétele mind földrajzi tekintetben, mind pedig a tagállamok jogrendszereinek képvisellete szempontjából kiegyensúlyozott legyen.
- (4) Ezért ki kell nevezni a bizottság tagjait és elnökét,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2014. március 1-jétől kezdődő négyéves időszakra az alábbi személyeket nevezik ki az Európai Unió működéséről szóló szerződés 255. cikkében említett bizottság tagjaivá:

Jean-Marc SAUVÉ, elnök

Luigi BERLINGUER

Pauliine KOSKELO

Lord MANCE

PACZOLAY Péter

Christiaan TIMMERMANS

Andreas VOSSKUHLÉ

2. cikk

Ez a határozat 2014. március 1-jén lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 11-én.

a Tanács részéről
az elnök

E. VENIZELOS

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2014. február 11.)

az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló 1024/2013/EU rendelet végrehajtásáról

(2014/77/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 291. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló, 2013. október 15-i 1024/2013/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. október 15-én elfogadta az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló, 2013. október 15-i 1024/2013/EU tanácsi rendeletet.
- (2) Az EKB-ra ruházott feladatok teljes körű megtervezését és végrehajtását egy, az elnökből és alelnökből, az EKB négy képviselőjéből, valamint a mechanizmusban részt vevő tagállamok illetékes nemzeti hatóságainak egy-egy képviselőjéből álló belső szervnek (a továbbiakban: a felügyeleti testület) kell végeznie.
- (3) A felügyeleti testület alapvető testület az EKB által végzett azon felügyeleti feladatok ellátása során, amelyek mindaddig az illetékes nemzeti hatóságok kezében voltak. Ezért a Tanács 2013. december 16-án végrehajtási határozatot fogadott el a felügyeleti testület elnökének kinevezése céljából ⁽²⁾. Hasonló megfontolásból a Tanács

számára hatáskört kell biztosítani arra, hogy végrehajtási határozatot fogadjon el a felügyeleti testület alelnökének kinevezése céljából.

- (4) Az EKB az említett rendelet 26. cikke (3) bekezdésének megfelelően, és a felügyeleti testület meghallgatását követően 2014. január 22-én jóváhagyás céljából benyújtotta az Európai Parlamentnek a felügyeleti tanács alelnökének kinevezésére vonatkozó javaslatot. Az Európai Parlament 2014. február 5-én jóváhagyta ezt a javaslatot.
- (5) Az EKB ezt követően 2014. február 5-én benyújtotta a Tanácsnak a felügyeleti tanács alelnökének kinevezésére vonatkozó javaslatot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács Sabine LAUTENSCHLÄGER-t kinevezi az Európai Központi Bank felügyeleti testülete alelnökének.

2. cikk

Ez a határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 11-én.

a Tanács részéről
az elnök
E. VENIZELOS

⁽¹⁾ HL L 287., 2013.10.29., 63. o.

⁽²⁾ A Tanács 2013. december 16-i 2013/796/EU végrehajtási határozata az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló, 2013. október 15-i 1024/2013/EU tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 352., 2013.12.24., 50. o.).

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2014. február 10.)

a többfunkciós földmunkagépek egy típusának betiltásával kapcsolatban Dánia által a 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikke alapján meghozott intézkedésről

(az értesítés a C(2014) 633. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/78/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

műveletek széles skálájának elvégzését lehetővé tévő – munkaszerezéssel láthatók el.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról szóló, 2006. május 17-i 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikkére,

mivel:

(1) A dán hatóságok a 2006/42/EK irányelv 11. cikkének (2) bekezdése szerinti eljárásnak megfelelően értesítették a Bizottságot és a többi tagállamot arról az intézkedésükről, amelyet az Avant Tecno Oy (Ylötie 1, FIN-33470 Ylöjärvi, Finnország) által gyártott Avant 600 szériába tartozó munkagépekkel kapcsolatban meghoztak. A szóban forgó gépek CE jelzést viseltek, és a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv, az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ és a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátásáról szóló 2000/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ alapján EK-megfelelőségi nyilatkozattal voltak ellátva.

(2) Az Avant 600 szériába tartozó munkagépek olyan többfunkciós földmunkagépek, amelyek számos különböző – az erdészeti, mezőgazdasági, kertészeti, tájrendezési, területkarbantartási, anyagmozgatási, földmunkálati és építési

(3) Dánia intézkedését az indokolta, hogy a gépek nem teljesítik a 2006/42/EK irányelv I. mellékletének 3.4.4. pontjában meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményt, amelynek értelmében ha egy kezelőhellyel ellátott önjáró gép esetében fennáll a leeső tárgyak vagy anyagok okozta veszély lehetősége, akkor a gépet, amennyiben ezt mérete lehetővé teszi, e veszély figyelembevételével megfelelő védelmi berendezéssel kell megtervezni és gyártani.

(4) A dán hatóságok jelezték, hogy a gépek rendeltetésszerű használata során a leeső tárgyak vagy anyagok számos művelet esetében veszélyeztethetik a gépen ülő kezelőt, a szóban forgó gépek mégis úgy kerültek forgalomba, hogy nem voltak ellátva olyan berendezéssel, amely a leeső tárgyakkal szemben védelmet nyújthatna (a továbbiakban: védelmi berendezés). A dán hatóságok felszólították a gyártót a megfelelő korrekciós intézkedések megtételére. Mivel a gyártó a felszólításnak nem tett eleget, a dán hatóságok megtiltották a védelmi berendezés nélküli Avant 600 szériájú gépek forgalomba hozatalát, és arra kötelezték a gyártót, hogy a már forgalomba hozott gépek esetében tegyen korrekciós intézkedéseket.

(5) A Bizottság levélben megkereste a gyártót, és felkérte a Dánia által meghozott intézkedéssel kapcsolatos észrevételeinek megtételére. Válaszában a gyártó kifejtette, hogy az Avant 600 szériát az MTT-Vakola N° 0504 bejelentett szervezet által bevizsgált kezelőfülkével szállítják. A fülke minden esetben rendelkezik borulás hatása elleni védőszerkezettel, és opcióként a leeső tárgyakkal szembeni védelmi berendezéssel is felszerelhető. Amennyiben a munkagép mezőgazdasági, területkarbantartási, tájrendezési vagy például istállóban végzett műveletek céljából került értékesítésre, és nem állt fenn a leeső tárgyak veszélye, nem látták el a védelmi berendezéssel. Másrészt ha a munkagépet olyan felhasználásra – például bányászati műveletek céljára – értékesítették, ahol fennállt a leeső tárgyak veszélye, minden esetben ellátták védelmi berendezéssel. A gyártó kijelentette, hogy egyértelműbbé kívánja tenni a kezelési útmutatót és a kereskedelmi tájékoztató anyagokat, és jelzi bennük, milyen helyzetekben kell védelmi berendezéssel ellátott kezelőfülkét használni.

⁽¹⁾ HL L 157., 2006.6.9., 24. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. december 15-i 2004/108/EK irányelve az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről és a 89/336/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 390., 2004.12.31., 24. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000. május 8-i 2000/14/EK irányelve a kültéri használatra tervezett berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 162., 2000.7.30., 1. o.).

- (6) A 2006/42/EK irányelv I. mellékletének 1.1.2. a) pontja szerint a gépeket úgy kell tervezni és gyártani, hogy funkciójuknak megfeleljenek, és kezelésük, beállításuk és karbantartásuk ne veszélyeztesse a személyeket, amikor ezeket a műveleteket előre látható körülmények között végzik, ugyanakkor azonban figyelembe kell venni az ésszerűen előre látható rendellenes használatot is. Az intézkedéseket úgy kell meghozni, hogy a gépek egész élettartama alatt kiküszöböljenek minden kockázatot, beleértve a szállítási, az összeszerelési, a szétszerelési, az üzemből kivonási és a leselejtezési fázist is. Az intézkedéseknek meg kell felelniük az I. melléklet 1.1.2. b) pontjában megállapított, a biztonság beépítésére vonatkozó alapelveknek, amelyek szerint az integrált óvintézkedések elsőbbséget élveznek a felhasználók tájékoztatásával szemben.
- (7) Függetlenül attól, hogy az *Avant 600* szériájú többfunkciós földmunkagépeket olyan funkciók ellátására vagy olyan környezetbe szállítják, amelyek esetében a leeső tárgyak vagy anyagok okozta veszély nem áll fenn, a gépet az előre látható élettartama során esetlegesen olyan, a rendeltetésének egyébként megfelelő funkciókra, illetve környezetben is fogják használni, amelyek a kezelőt veszélynek teszik ki. Ezért e gépek tervezése és gyártása során a leeső tárgyak vagy anyagok okozta veszélyt figyelembe kell venni.
- (8) A dán hatóságok által szolgáltatott adatok és a gyártó észrevételei megerősítik, hogy a védelmi berendezés

nélküli *Avant 600* szériájú gépek nem teljesítik a 2006/42/EK irányelv I. mellékletének 3.4.4. pontjában meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményt, és ennek következtében a gépen ülő kezelő a leeső tárgyak, illetve anyagok miatt súlyos balesetveszélynek lehet kitéve,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Indokolt a dán hatóságok által meghozott azon intézkedés, amelyben megtiltják a leeső tárgyakkal szemben védelmet nyújtó védelmi berendezéssel nem rendelkező *Avant 600* szériájú munkagépek forgalomba hozatalát, és a már forgalomba hozott gépekkel kapcsolatban a gyártót korrekciós intézkedések megtételére kötelezik.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2014. február 10-én.

a Bizottság részéről

Antonio TAJANI
alelnök

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU